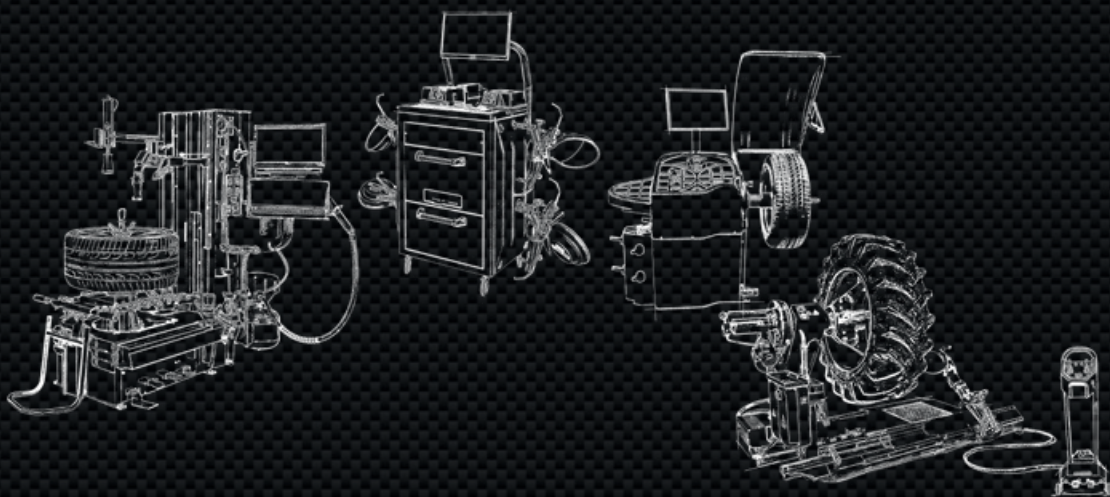


Butler

P E O P L E , I D E A S , P R O D U C T S

MADE IN
ITALY



www.butler.it

Catalogo macchine
Machines catalogue **16**



Uomini, Idee, Prodotti

Noi siamo **Butler**.

La nostra sede si trova a Rolo, a circa 45 km da Reggio Emilia, vicino all'uscita Rolo dell'autostrada A22 Modena-Verona.

Gli uomini che fondarono la Butler nel 1988 avevano in mente di cambiare un po' di cose nel mondo delle attrezzature per i pneumatici; di cambiare le forme ma soprattutto esprimere concetti nuovi.

Il nome stesso doveva testimoniare una nuova filosofia. **Butler** - maggiordomo - significava un diverso approccio al cliente, con al primo posto, sempre, la qualità del servizio. Ma voleva anche descrivere la ricerca di un nuovo Standard, una cura e un'attenzione nuova nel trattare pneumatici e cerchioni... con i guanti bianchi.

Se oggi le nostre macchine sono conosciute in tutto il mondo e se molte di queste rappresentano un modello col quale confrontarsi, lo dobbiamo a queste coraggiose scelte iniziali.

Butler Engineering & Marketing S.p.A. è oggi un'azienda con più di 100 dipendenti e centinaia di collaboratori esterni. Siamo certificati

ISO 9001:2008 dal "Det Norske Veritas".

Oggi Butler conta ben 4 sedi distribuite in diverse località italiane. La nuova sede di Rolo, 12000m² coperti su una superficie di 26000m², è stata inaugurata nel gennaio 2012.

People, Ideas, Products

Our company is called **Butler**.

We are located in Rolo, about 45 km from Reggio Emilia, close to Rolo exit of the A22 Modena-Verona motorway. The people who founded Butler in 1988 wanted to change some concepts dealing with the design and the construction of tyre equipment.

The name **Butler** recalls a different approach to the client: it means quality service above anything else. It also sets a new standard in how machines should work with tyres and rims: with the utmost care and attention.

If nowadays our equipment is known throughout the world and if many of the things that we produce are used as the standard, it's because of our farsighted initial choices.

Butler Engineering & Marketing today employs more that 100 people and hundreds of collaborators throughout the world.

We have been granted ISO 9001:2008 certification by "Det Norske Veritas".

Today Butler consists of 4 factories located in different areas in Italy. The new 12000m² plant in Rolo, over an area of 26000m², was opened in January 2012.

INDEX

Smontagomme Auto <i>Car tyre changers</i>	.....	pag. 4-13	
Attrezzature per gonfiaggio <i>Tyre inflating devices</i>	.....	pag. 9	
Smontagomme Camion/ Mov. Terra <i>Truck / Earthmov. tyre changers</i>	.....	pag. 14-19	
Equilibratrici Auto <i>Car wheel balancers</i>	.....	pag. 20-24	
Equilibratrici Camion <i>Truck wheel balancers</i>	.....	pag. 25	
Linea moto <i>Bike line</i>	.....	pag. 26	
Assetti Auto <i>Car wheel aligners</i>	.....	pag. 27-32	
SpeedTread	.....	pag. 31	
Assetti Camion <i>Truck wheel aligners</i>	.....	pag. 33	
Ponti sollevatori <i>Lifts</i>	.....	pag. 34-38	
Linee di revisione <i>Test lanes</i>	.....	pag. 39	

In questo catalogo appaiono solo alcuni esempi di prodotto.
Scopri il modello che fa per te su

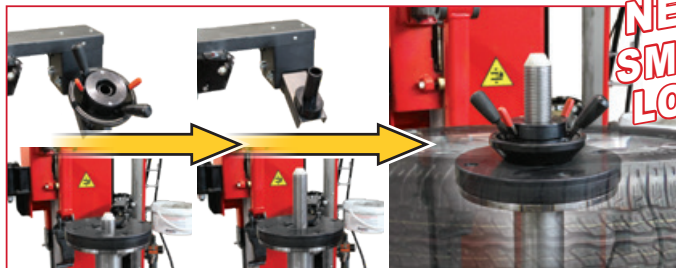
*This catalogue presents only some of our products.
Look for the model suitable to your needs at*

www.butler.it 



Butler

Capture.4



SISTEMA A SENSORI ATTIVI ACTIVE SENSOR SYSTEM



SENZA LEVA LEVERLESS

Smontagomme senza leva
completamente automatico
con sensori attivi.

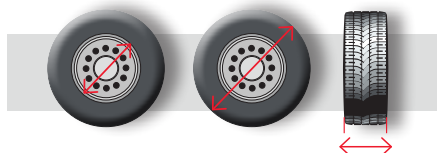
*Leverless tyre changer
completely automatic with
active sensor system.*



10" - 34"

max 54"

15"



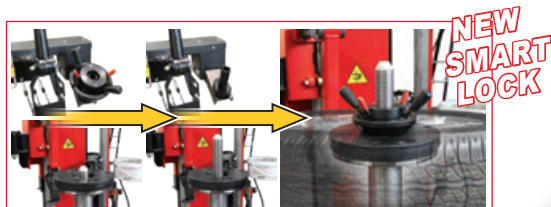
Aikido.4

MEMORY

SENZA LEVA LEVERLESS

Controllo, precisione e
uso intelligente della forza.

*Control, accuracy and a
clever use of force.*



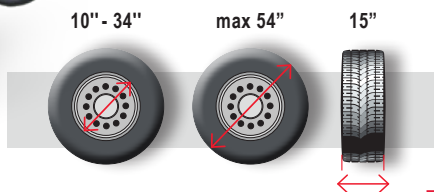
Aikido.3

MEMORY

SENZA LEVA LEVERLESS

Da 10" a 34", senza leva
e senza fatica.

*From 10" to 34" with no lever
and no stress.*



Butler

Kendo.30S

SENZA LEVA LEVERLESS

Efficienza pura: senza leva,
compatta, fino a 30".
Fornito di sensori cerchio attivi.

*Pure efficiency: leverless,
compact, up to 30".
Equipped with automatic
wheel sensors.*



Kendo.30 *light*

SENZA LEVA LEVERLESS

Senza leva,
semplice ed efficace.

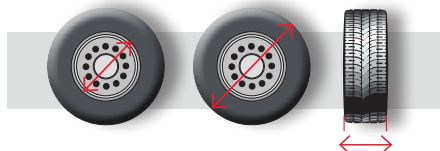
No lever, simple and efficient.



10" - 30"

max 45"

15"



Combi.24ELX

Airdr.24ELX

Classic.24ELX



COMBI.24ELX



AIRDR.24ELX

Nuovo sistema a rulli separati.
Motore elettrico.
Funzionamento rapido e sicuro.

*New system to separate rolls.
Electro motor.
Fast and safe.*



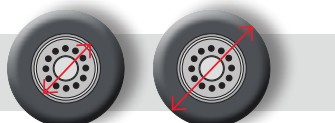
Motore elettrico.
Funzionamento
rapido e sicuro.

*Electro motor.
Fast and safe.*

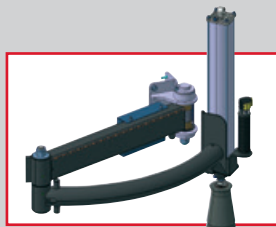
CLASSIC.24ELX

12" - 24"

max 45"



Accessori



PLUS 91 AKL

(→ Aikido.3)

PLUS 91 AKC (→ Capture.4,
Concert4, Aikido.4, Kendo)

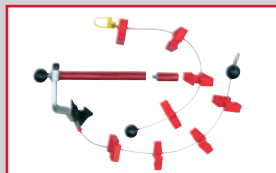


PLUS 91 AKL + G1000A111

PLUS 91 AKC + G1000A111
WDK version



PLUS 94 (→ Combi, Airdraulic,
Classic)



G1000A67 (Puller + 2 cords)

G1000A56 (Puller + 1 cord)

G1000A36 (only 1 cord)

G1000A140 (only Puller)



G1000A136 (→ Capture, Aikido)



G1000A99N - G1000A99NP

(→ Kendo)

G1000A129N - G1000A129NP

(→ Combi, Airdraulic, Classic)



G1000A23 (→ Classic24.ELX)

G1000A132 (→ Combi24ELX,
Airdraulic24ELX)

Force multiplier



G1000A138

Quick lock
(→ Kendo)



B2440002



G1000A72 (→ Capture, A.Concert, Aikido,
AKL, Ergolock with G1000A80)

G1000A137 (→ Capture, A.Concert,
Aikido, AKL, Ergolock with G1000A138)

G1000A150 (→ smart lock)

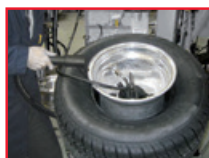
GI TOP MG

Bead blaster



Nuovo sistema mobile di intallamento rapido per pneumatici tubeless.

New mobile fast bead seating inflator for tubeless tyres.



SNGT

NitroTower

Per auto e camion:
12000* Litri/ora.

*For cars and trucks:
12000* Litre/hour.*

GI BOX



Apri la porta
alla sicurezza!
*Welcome
safety!*

GI DF



Rapido e sicuro,
gonfiatore elettronico
per vettura e
autocarro.

*Quick & safe,
electronic inflator for
truck and car wheels.*

Voltaggio	Voltage	115/230 V
Pressione di alimentazione	Supply pressure	7-12,5 Bar
Press. max gonfiaggio (auto)	Max inflat. press. (car)	4,2 Bar
Press. max gonfiaggio (autocarro)	Max inflat. press. (truck)	10 Bar

Butler

AUTOMATIC

HP 643S

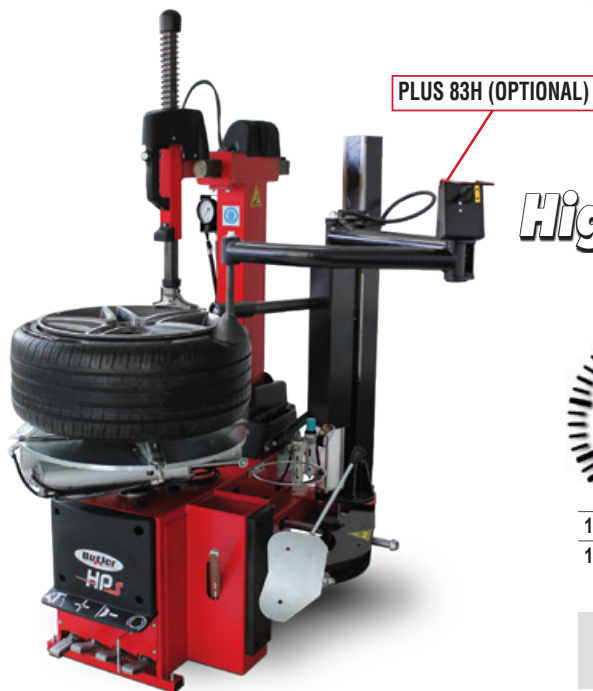
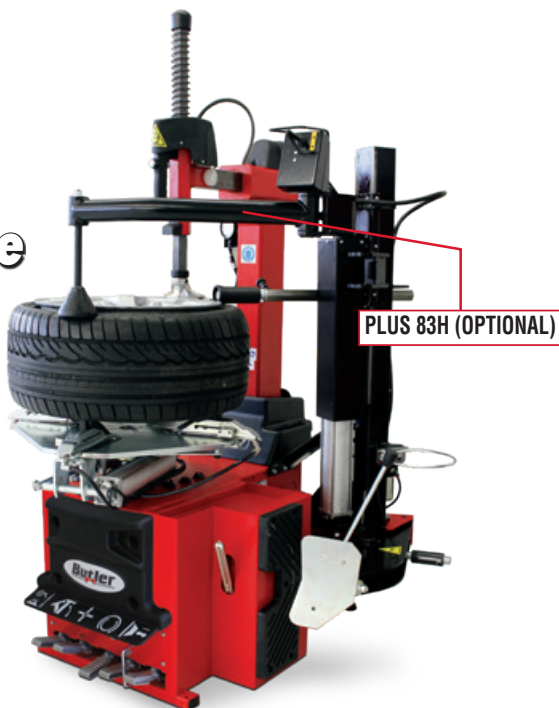
High Performance

DOUBLE OR MULTISPEED



Grande e robusta per prestazioni al "TOP".

Big and robust for top performances.



AUTOMATIC

HP 641S

High Performance

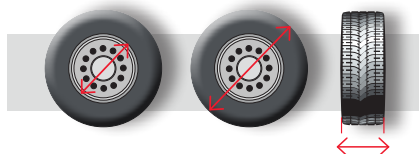
DOUBLE OR MULTISPEED



La risposta alle tue esigenze.

The answer to your needs.

10" - 26"	max 43"	15" (HP643S)
10" - 24"	max 43"	15" (HP641S)





AUTOMATIC ***HP 441S*** ***High Performance*** **DOUBLE SPEED**

Lo smontagomme automatico per l'uso di ogni giorno.

The tilt back tyre changer for all-day use.

10" - 22"

max 41"

12"



SEMI-AUTOMATIC ***PC 240*** ***Power Changers*** **SINGLE SPEED**

La nostra gamma a bandiera col mandrino che preferisci.

Our swing-arm range with the chuck you prefer.

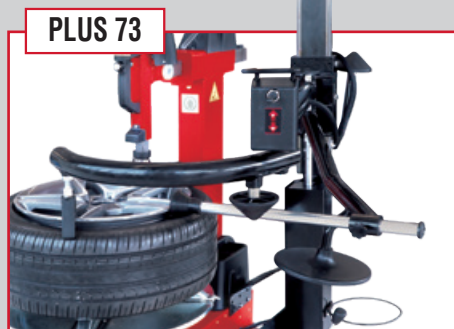
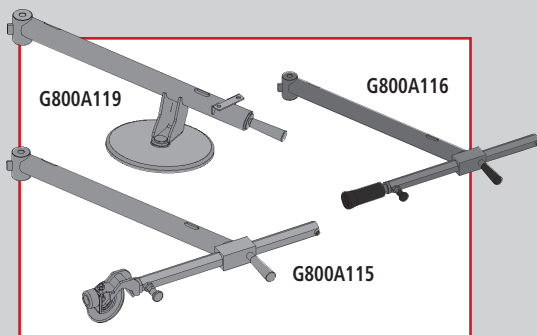
10" - 22"

max 40,5"

12"



Plus Device



Dragster Kit



Per smontagomme automatici.
For tilt back tyre changers.



Per smontagomme a bandiera
For swing arm tyre changers



Azionamento stallonatore sulla pala
Bead breaker control by lever

Wheel lift



G800A35

Sollevatore ruote
Wheel lift.

Air tool

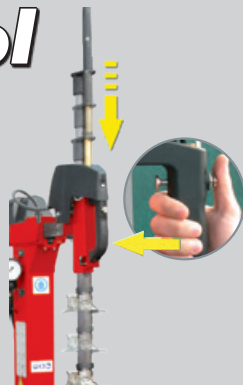
G800A63 → HP441

G800A56 → HP641

G800A109 → HP643

Movimento pneumatico
dell'utensile.

*Pneumatic movement
of the tool.*



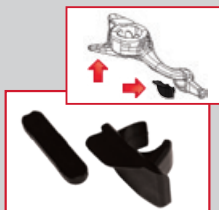
Protections



G800A98 (4 x kit)
→ 20" 22" 24"



G800A6 (4 x kit)
→ 26"



G800A117 (2 x kit)



G800A11

Bike



G800A99 (4 x kit) → 20" 22" 24"
G800A107 (4 x kit) → 26"

Griffe per ruote moto con
montaggio rapido (+5" da esterno).
*Fast-fit motorcycle wheel clamps
(+ 5" from outside).*



G800A111 (4 x kit) → G800A99,
G800A107

Adattatori per riduzione presa
griffe (-2" da esterno).
*Adaptors for reducing clamping
capacity (-2" from outside).*



G800A78

Paletta stallonatore
per ruote moto, di
serie su versioni BIKE.
*Bead-breaker adaptor
for motorcycle
wheels, standard on
BIKE versions.*

Butler

Navigator 73.17

EXTREME



11" - 50"
11" - 60"
(→G108A39)

2700 mm (106")

1750 mm (69")



Navigator 63.15



11" - 60"

2700 mm
(106")

1750 mm
(69")

(NAV63.17)

11" - 56"

2700 mm
(106")

1500 mm
(59")

(NAV63.15)



OPTIONS

(→ NAV 73.17 - 63.15
43.15 - 43.11)

**WIRELESS
CONTROL
UNIT**

VARGNxxBTH

Consolle di comando
senza cavi

Wireless controle unit



 **Bluetooth®**

Navigator 43.15 - 43.11

QUICK MANUAL
ROTATION



11" - 56"	2360 mm (93")	1500 mm (59")	(NAV43.15)
11" - 56"	2360 mm (93")	1100 mm (43")	(NAV43.11)



Versions

SL → Sollevamento utensile idraulico con rotazione utensile rapida quick-fit
Hydraulic lifting of the tool arm, manual rotation with "quick fit" system

VARGNAVxxxD

D → Velocità di rotazione mandrino regolabile con inverter a 1/5/10 rpm
Rotation speed adjustable with inverter at 1/5/10 rpm



Comandi su braccio mobile.
Version with controls off the ground.

VARGNAVSLxx
Kit utensile senza leva a richiesta.
Special version leverless.



Navigator 51.15

11" - 56"

2550 mm
(100")

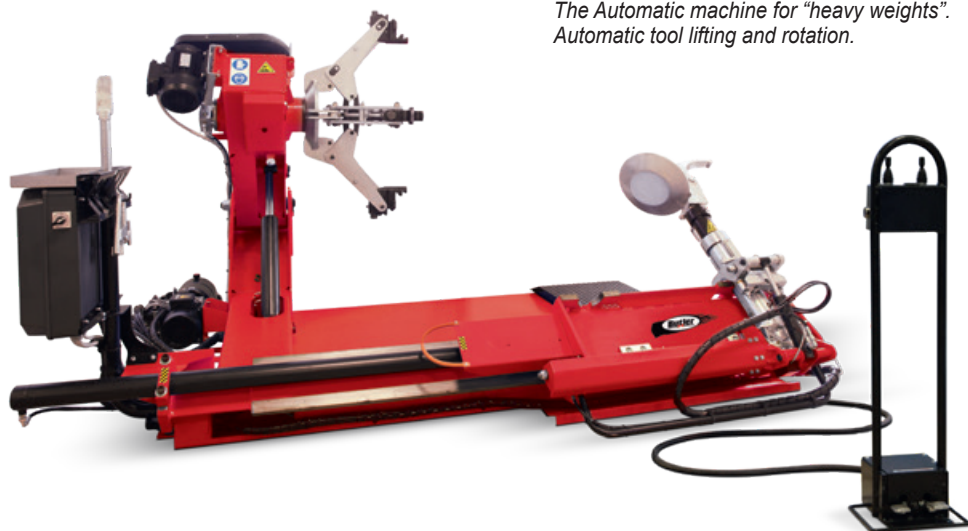
1500 mm
(59")



NAV51.15

L'Automatica per i
"pesi massimi". Sollevamento e rotazione
utensile automatica.

*The Automatic machine for "heavy weights".
Automatic tool lifting and rotation.*



VARGNAV51D

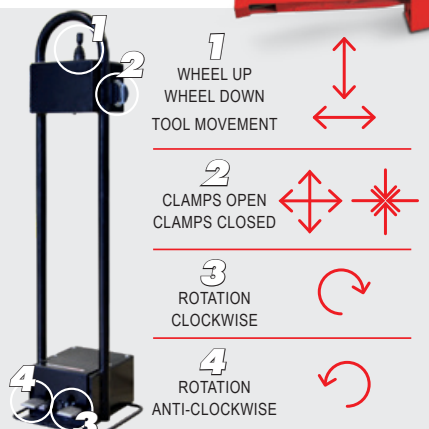
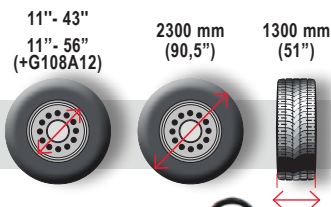
Velocità di rotazione mandrino regolabile
con inverter a 1/5/10 rpm.

*Rotation speed adjustable with inverter at
1/5/10 rpm.*

Navigator 41.13EI

Comandi su
consolle mobile.

Controls on
mobile unit.



Per tutti i modelli: maniglia per
agevolare l'alzata del braccio.

For all models: handle to
facilitate the raising of the arm.

NAV 41.13EI

Doppio
cricchetto di
bloccaggio
braccio.

Double ratchet
locking arm.

NAV 41.13EI

Sblocco a pedale del
braccio portautensile.
Release pedal arm
holder.

NAV 41.13EI

Molla di spinta per il
braccio in fase di sgancio.
Thrust spring for easy arm
release.



Navigator 41.11N

Doppia velocità di
rotazione mandrino.

Double speed for
chucking table rotation.

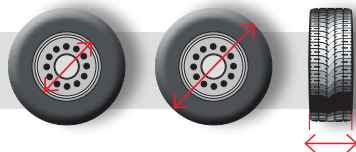
EASY CONTROLS
120° ROTATION



11"- 43"
11"- 56"
(+G108A12)

2300 mm
(90,5")

1100 mm
(43")



Butler

Navigator 11N

Rapida e sicura per ruote
camion fino a 27".

*Quick and safe for truck
wheels up to 27".*



NAV 11N

11" - 27"

1640 mm
(64")

36,4"



NAV101

Navigator 101

La più veloce: un nuovo concetto
per lo smontaggio delle ruote
camion.

*The fastest: a new concept in the
truck tyre changing sector.*

11" - 27"

1320 mm
(52")

21"



Navigator 26HW

NAV26HW

Mandrino idraulico.
Hydraulic clamping.



NAV26HW

11"-27"

1300 mm (51")

950 mm (37,4")



Dimensioni ridotte ed uso ergonomico.

Reduced space and ergonomic.

NAV26HW

Navigator 26HW.T

Doppia velocità di rotazione del mandrino.

Double speed for chuck table rotation.



NAV26HW.T

11" - 27"

1300 mm
(51")

37,4"



Butler

Librak 3DTEC 430P.3DTEC 380P.3DTEC

**PRECISIONE AUTOMATICA 3DTEC
SCANNER CERCHIO, SENSORE
ULTRASUONO, LASER**

**AUTOMATIC 3DTEC PRECISION
RIM SCANNER, ULTRASONIC
SENSOR, LASER**

Rilevazione automatica misure ruota.
Scanner per definizione profilo
cerchio e posizione pesi adesivi.
Visualizzazione automatica razze
per posizionamento pesi nascosti.
Puntatore laser.

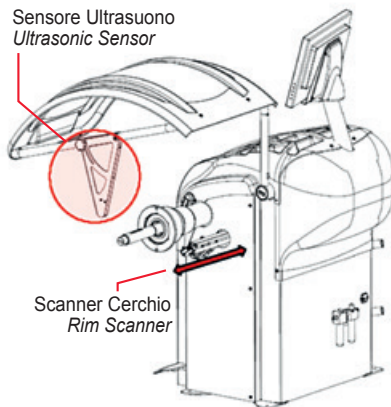
*Automatic setting of wheel data.
Scanning of rim profile for stick on
weight position.
Spoke visualisation for hidden
weight location.
Laser pointer.*



LASER WHEEL SCANNER



Sensore Ultrasuono
Ultrasonic Sensor



con l'esclusivo sistema



Librak 380PWS 380



AIR LOCK
For "P" version



VERSIONI W



Fornite di calibro
larghezza a
ultrasuoni

*Equipped with
sonar wheel
width sensor*

10"-30"

1,5" - 22"

70 kg

100 rpm



380P, 380 - STANDARD

GAR307

Calibro larghezza
External data gauge



Illuminatori
Led light



380P, 380 - OPTIONS

GAR322

Laser fisso
Fixed laser



ALL VERSIONS - OPTIONS

GAR303 Run-out



Butler

Librak 355PS - 355S

Standard 355PS-S
Illuminatori
Led light



GAR322
Laser fisso
Fixed laser



GAR 307
Standard 355PS-S
Calibro larghezza
External data gauge

355PWS-WS



Fornite di calibro
larghezza a
ultrasuoni
*Equipped with
sonar wheel
width sensor*

10" - 30"

22"

70 kg

100 rpm



Librak 355P - 355

OPTIONS

GAR307
Calibro larghezza
External data gauge

GAR324
Sollevatore ruote
Wheel lift



AIR LOCK
For "P" version



Librak 340 TOUCH



MONITOR 10"
TOUCH SCREEN

GAR301



Massima precisione garantita dall'acquisizione automatica di distanza e diametro, e dai programmi ALU S e PAX automatici.

Maximum precision granted by the automatic measurement of distance and diameter and by the automatic ALU S and PAX programmes.

10" - 30"

1,5" - 22"



70 kg

100 rpm



Butler

Librak 348PD-D

10" - 30"

1,5" - 22"



70 kg

100 rpm



AIR LOCK
For "P" version



OPTIONS

GAR307

Calibro larghezza
External data gauge



Librak 338HFMD - 336HD

338HFMD

Calibro automatico, avviamento automatico, pedale blocco ruota.

Automatic wheel caliper, automatic spin, wheel lock pedal.

338H - 336H

Con calibro per la misurazione automatica di distanza e diametro.

With a special calliper for the automatic input of distance and diameter.



10" - 26"



336HD

Senza carter.
Without wheel cover

338HFMD

Con carter.
With wheel cover

Librak 280 RTL

Doppio arresto automatico e calibro automatico per un uso rapido e preciso.

Double automatic stop and automatic calliper for a quick and precise usage.

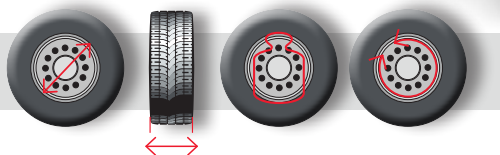


10" - 30"

13"-24,5"

200 kg

80 rpm



Sollevatore ruota incluso.
Wheel lift included.

Librak 240 RTLCD

Opera su ruote di autocarri pesanti, leggeri e su ruote vettura.

Handles heavy trucks, light trucks and passenger wheels.

DISPLAY DIGITALE
DIGITAL DISPLAY



Butler

BIKE Line

PC240.BIKE



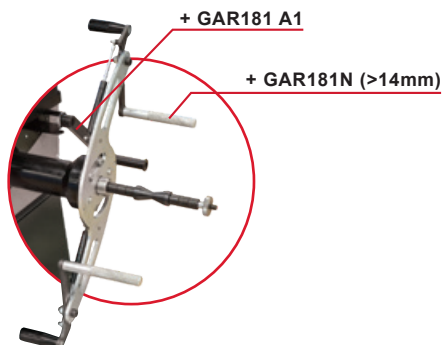
LIBRAK 328 Bike



**OPTION
GAR363
Base di supporto
Support structure**



BB LIFT





Speed 3D liner

3D HPR - 3D HP.B



SPEEDLINER 3D HPR - HP.B

High Performance. Utilizzo rapido senza obbligo della compensazione.

High Performance. Very fast alignment with no need for run-out compensation.



SPEED3D HPR - PREMIUM VERSION

Accessori inclusi

Included components



Butler

Speed 3D liner

3D SP - 3D L

 Bluetooth®

SPEEDLINER 3D SP



SPEEDLINER 3D SP - L

High Performance. Utilizzo rapido senza obbligo della compensazione.

High Performance. Very fast alignment with no need for run-out compensation.

SPEEDLINER 3D L



QUICK CONTROL

Speed 3D liner

STDA 3D / QC



I rilevatori e i target anteriori vengono messi in posizione - in pochi secondi vengono misurate la convergenza totale e le campanature anteriori.

Front targets and measuring heads are positionned - in just few seconds total toe and front camber are displayed.

I supporti vengono posizionati in zona accettazione.

Quick control stands are placed in the reception area.

Speedliner

8050WS

8CCD

7080WS 7060WS

8CCD

6CCD

6080WS 6060WS

8CCD

6CCD

Assetto ruote con 8 o 6 sensori CCD.

Trasmissione dati tra rilevatori ad infrarossi. Trasmissione dati tra rilevatori anteriori e consolle via Bluetooth. Massima mobilità anche fra più postazioni di lavoro grazie alla totale assenza di pre-cablaggi o strutture fisse.

8 or 6 CCD sensor wheel alignment.

Infra-red transmission among measuring heads. Bluetooth transmission between front measuring heads and control unit. Maximum mobility between different working positions thanks to the absence of cables and any fix structure.



7080WS
Bluetooth®



6080WS
Bluetooth®



ALIGNER CCD2.0WIFI

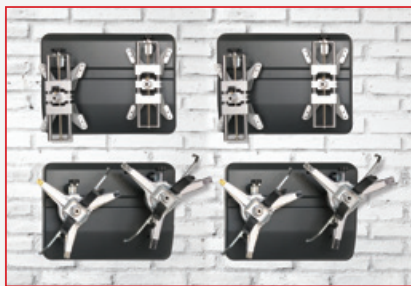
BUTD2.0WIFI



Tablet incluso / Tablet included

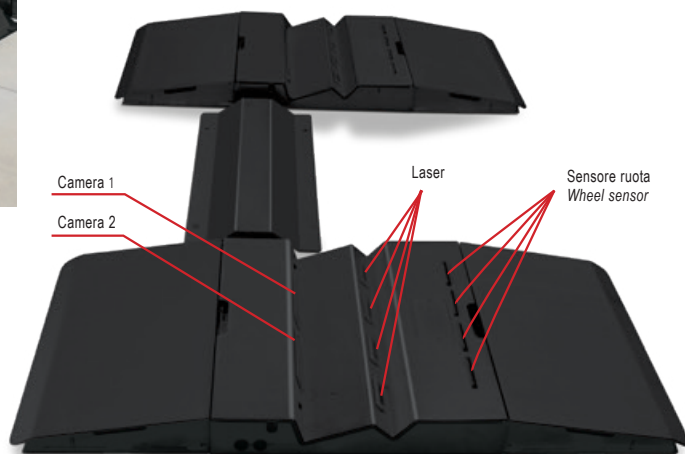


OPTIONAL Clamp Holder



SpeedTread

BU WS 101 - 102 - 103



BU WS101

Carrello con PC per uso in officina, con accesso diretto ai dati del cliente e ai valori di misura. Il software opera su Windows.

Workshop PC on trolley with direct access to customer data and measurement values. The software runs on any Windows based system.



BU WS102

Kit SpeedTread per il collegamento al Gestionale dell'officina. Include un pannello elettrico contenente il PC.

SpeedTread kit to be connected to the workshop's system. Includes one electrical box complete with PC to be connected to the existing workshop PC.

OPTIONS

SWS102A2 (→ SP WS101 - WS102)

Kit semaforo e telecamera per riconoscimento targhe.

Traffic light and camera for automatic plate recognition.



Butler



TEq-Link



WHEEL ALIGNERS



ROLLER BRAKE TESTER
& TIRE PROFILER



SHOOT & GO

Internet



STD SHOOT

Facile accesso ai dati del veicolo con una semplice foto del numero di targa! Attualmente disponibile in alcuni paesi (verificare in Butler).

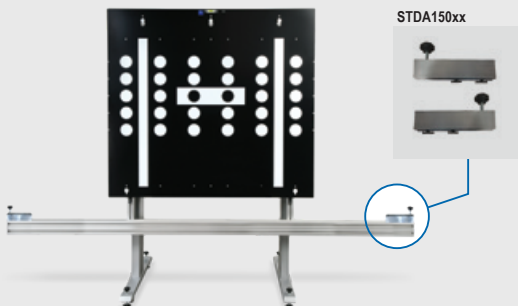
Easy access to the vehicle data with a simple photo of the plate number! Currently available in limited number of countries (please verify with Butler).

ADAS

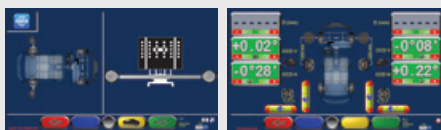
CCD aligner



3D aligner



STDA150xx



WIRELESS

Speedliner

8080-8060 TWSR

8080-8060 TWS

TRUCK

TRUCK

8080TWSR



L'assetto ideale per i giganti della strada.

The best wheel aligner for the road giants.



TWS VERSION

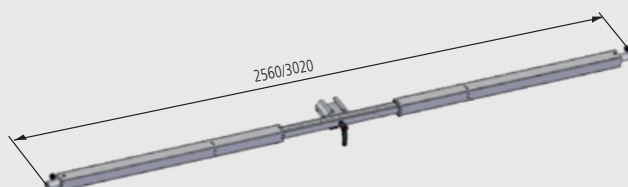


TRAILER KIT



STDA49N

Adattatore per allineamento rimorchio
Adapter for trailer alignment



Butler

Torek ***BASELESS***



5.337 / 3200 kg

H Max
2045 mm



55 ELIKTA / 5500 kg

Torek ***SPACE SAVING BASE***

32 H-H2-HK / 3200 kg



3200 / 4200 kg



H Max
2045 mm

Torek ***WITH BASE***



32PC-PH / 3200 kg

H Max
2045 mm



Hydros

2 colonne elettroidraulico
 Perfetta sincronizzazione dei
 carrelli sotto ogni carico.

2 post lift electrohydraulic
 Perfect carriage synchronization
 under any load.



H Max
 2045 mm



7000 / 5500 / 5000
 4200 / 3200 kg



Alvar



5000 / 3500 kg



Butler

Cisor

Lunghezza pedane
4600 mm e 5500 mm

Runways length
4600 mm and 5500 mm

Sollevatore elettroidraulico
a forbice per l'assetto.

*Electrohydraulic scissor lift
for wheel alignment.*



H Max
2115 mm



6000 / 5000 /
4200 / 3500 kg

Ergax

La soluzione ideale per il
servizio gomme.

*The best lifting solution for the
tyre professional.*



4000 / 3500 /
3000 kg



H Max
1900 mm

Solidus 32MB



3200 kg

H Max
1000 mm



CisorY

Lunghezza pedane
4600 mm e 6000 mm

Runways lenght
4600 mm and 6000 mm



6000 / 5000 kg



Logic

Accessibilità ottimizzata al sottoscocca con i 4 colonne elettroidrauliche Butler.

Optimized accessibility to the vehicle underbody with Butler electrohydraulic 4-post lifts.



3500 / 4000 / 5000
6500 / 8000 kg



Logic OF

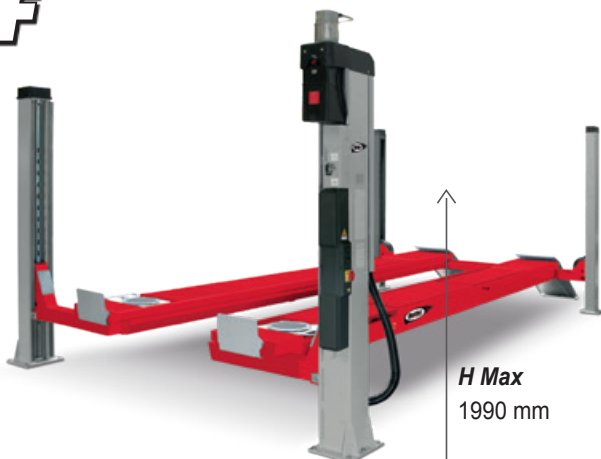
OPEN FRONT

Pedane per assetto totale extralunghe con sedi anteriori per piatti rotanti e piani oscillanti posteriori.

Extra-long platforms for total wheel alignment with front turning plates locations and rear slip plates.



5000 kg



Butler

Movi - Movid

Movid

WIRELESS



2500 / 3000
4000 / 5500
7000 / 8500 kg



Logic T



12000 / 14000
20000 / 24000 kg



Cisor T - TY



CISOR T: 9000 / 13000 kg
CISOR TY: 25000 / 35000 kg

Test Lanes

AUTO - CARS



Linee diagnosi per auto, autocarri e moto: il punto di riferimento per il professionista ed il centro di revisione.

Test lanes for cars, trucks and motorcycles: the point of reference for professional operators and test centres.



CAMION - TRUCKS



MOTO - BIKES



a **DOVER** company

BUTLER Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it